



CASEROS, 19 DIC 2005

VISTO el Expediente C.S. N° 22/05 del registro de esta Universidad, en el cual obra el Proyecto de Optimización curricular de la Carrera de Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos, y

CONSIDERANDO:

Que el despacho de la Comisión de Enseñanza de este Cuerpo aconseja la aprobación del Proyecto de Reformulación de la Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos.

Que de dicho despacho tiene como fundamento lo expresado por los Directores de la Maestría, en el sentido de que las modificaciones surgen de la evaluación efectuada por docentes, alumnos y coordinadores de la Carrera en el contexto de recomendaciones de la Coneau y el sentido y alcances de lo dispuesto por la Res. 1168/97 del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.

Que el proyecto de modificaciones se ajusta a los requerimientos horarios y programáticos, dando el tiempo académico proporcional a la Maestría a través de una lógica disminución de las cargas horarias en las especializaciones.

Que estas modificaciones horarias ha de ser acompañada por un reordenamiento de las asignaturas, para permitir la inserción de las especializaciones en el

*Am*  
*A7*

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/05



marco de la Maestría, destacando la importancia del estudio del idioma específico correspondiente a estas disciplinas.

Que la reformulación horaria propuesta responde a las exigencias mínimas y suficientes para el cumplimiento de los objetivos académicos.

Que, como criterio de transición ordenada y a los fines de dar posibilidad a los alumnos de optar entre el viejo y el nuevo plan de estudios, es conveniente la implementación de las reformas a partir del próximo año.

Que el Cuerpo, por unanimidad aprueba en general y en particular el despacho de Comisión de que se trata.

Por ello, en uso de las atribuciones que le confiere el Inciso o) del artículo 25 del Estatuto Universitario; y artículos 29, incisos d) y e) y 42 de la Ley de Educación Superior N° 24.521,

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Apruébese el Proyecto de Reformulación de la Especialización en Estudios

Árabes, Americanoárabes e Islámicos, conforme se detalla en el Anexo I que forma parte

*[Handwritten signature]*

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

*[Handwritten signature]*  
COORDINADOR DE POSGRADOS  
UNTREF

28/12/05




integrante de la presente resolución.

ARTICULO 2º.- Regístrese, comuníquese, dese la intervención pertinente al Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología y archívese.

RESOLUCIÓN C.S. N° 032.-05

  
Raul Sanchez Antelo  
Secretario de Gestión Institucional  
UNTREF

  
Lid. ANIBAL Y. JOZAMI  
RECTOR  
UNTREF

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

  
COORDINADOR DE POSGRADOS  
UNTREF

28/12/05



## II. - ASPECTOS INSTITUCIONALES

### a.- Inserción de la carrera en la institución que la dicta

Desde su fundación, la UNTREF desarrolla carreras de posgrado con la finalidad de abordar con profundidad y seriedad académica problemáticas de actualidad, en un marco de pluralismo y libertad. Existen antecedentes en universidades europeas, estadounidenses y en instituciones latinoamericanas de carreras que profundizan en el conocimiento y análisis de los distintos aspectos de la diversidad cultural propiciando la formación profesional y académica de investigadores, directivos de organizaciones comunitarias y gestores de políticas públicas. La creación de este posgrado innovador en un ámbito universitario responde a la necesidad de contribuir al estudio y producción de saberes en torno a estas problemáticas.

El diseño de la Carrera contempló de manera equilibrada los aspectos de docencia, investigación y extensión existentes que posee la Untref en general y en su Instituto de Artes y Ciencias de la Diversidad Cultural en especial.

Se complementa y articula, durante dos de sus cuatrimestres, con la Maestría en Diversidad Cultural y, en muchos seminarios y asignaturas, con las Carreras de Especialización en Estudios Afroamericanos y de Estudios Judaicos y Judeoamericanos.

Asimismo, dado el perfil académico de la UNTREF, también se complementa con las Carreras de Educación, Historia, Geografía, Gestión del Arte y la Cultura.

### b.- Importancia de la carrera en relación con los objetivos de la Universidad

La creación de la Carrera de Especialización en Estudios Árabes Americanoárabes e Islámicos estrechamente articulada a una Maestría en Diversidad Cultural, constituye un estadio más en la concreción de los objetivos que llevaron a la Universidad Nacional de Tres de Febrero a inaugurar un espacio institucional de investigación transdisciplinario, pionero en su tipo en la Argentina, creando un Instituto de Artes y Ciencias de la Diversidad Cultural, destinado a la investigación, docencia y documentación en la materia, desde el cual estimular la integración académica entre las carreras de grado y las instancias de posgrado en derredor del pluralismo cultural y la interculturalidad.

Un objetivo posible hoy, merced a la innovación pedagógica que la caracteriza y al grado de avance alcanzado por los trabajos sobre diversidad cultural, alteridad, identidad, racismo, discriminación y xenofobia.

El Instituto dispone para ello de un cuerpo de especialistas que transfieren los resultados de sus investigaciones sobre el tema a estos niveles de enseñanza a través de clases, seminarios, cátedras, jornadas, simposios, congresos, talleres y exposiciones; que se complementan con la dirección y tutoría de tesis, y el acceso del cuerpo docente y del estudiantado a información actualmente restringida por razones instrumentales, mediante su Centro de Documentación sobre Identidad y Alteridad.

La complementación entre ambas instancias académicas se presenta entonces no sólo como natural sino deseable, para el potenciamiento de uno y otro, en tanto que existe una retroalimentación de conocimiento y recursos humanos formados y en formación temáticamente pertinentes.

Por otra parte, la Universidad, a través del Instituto IDEIA, trabaja hace seis años en

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MÍ

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28 / 12 / 05

colaboración con el INADI (Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo) en el ámbito de la docencia, investigación y extensión, para lo cual ha firmado un Convenio de Cooperación Recíproca a tal efecto.

### c.- Perfil del egresado

El diseño de los contenidos aporta al egresado nuevos conocimientos, estimula la reflexión y amplía sus perspectivas de abordaje en este campo de estudio. Lo califica para: asesorar, modificar y aplicar normas y políticas de Estado. Identificar necesidades y evaluar factores de discriminación, vulnerabilidad o enriquecimiento en diferentes ámbitos. Conocer: Las características de procesos de segregación y exclusión en la modernidad y su reformulación contemporánea. Los procesos de mestizaje de las diversas culturas de Argentina y el surgimiento y enriquecimiento de la cultura local por los trasvasamientos, aportes y modificaciones producidos por los marcos culturales. Interpretar situaciones discriminatorias y posibilidades de enriquecimiento cultural para el diseño de acciones pertinentes. Integrar equipos multidisciplinarios. Desarrollar herramientas metodológicas apropiadas para el análisis de procesos interculturales. Capitalizar los saberes de los distintos actores sociales para integrarlos en acciones educativas, políticas, académicas, sanitarias, estéticas, urbanas, mediáticas u otras. Desarrollar tareas de docencia e investigación en el campo de la diversidad cultural y centrado en la colectividad árabe e instituciones estatales ligadas a esta problemática. Implementar acciones educativas y comunicacionales relacionadas con la capacitación y promoción de la diversidad cultural.

Al finalizar este posgrado, los egresados poseerán competencias para ejercer responsabilidades de gestión intercultural en áreas como la educación, la política así como en el ejercicio de la docencia académica y la investigación científica desde el conocimiento y fundamentos de las características peculiares de la diversidad cultural en la Argentina en relación a la especificidad árabe, americanoárabe y/o islámica.

### Alcances del título

Al contar con el título de Especialista en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos, el egresado podrá:

1. Capitalizar los saberes de los distintos actores sociales para integrarlos en acciones educativas, políticas, académicas, sanitarias, estéticas, urbanas, mediáticas u otras.
2. Desarrollar tareas de docencia e investigación en el campo de los estudios árabes, americanoárabes e islámicos en relación a la diversidad cultural del contexto de trabajo así como prestar servicios a las diversas instituciones estatales ligadas a estas problemáticas o a las instituciones de las diversas colectividades que integran nuestra sociedad civil.
3. Planificar e implementar acciones educativas y comunicacionales relacionadas con la promoción de la diversidad cultural.
4. Asesorar en la elaboración, modificación y aplicación de normas legales y políticas de estado, referidas a temáticas relacionadas con lo arábigo, americanoárabe y/o islámico.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28 / 12 / 95



### III- PLAN DE ESTUDIOS

El Plan de Estudios de la Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos, totaliza 472 (cuatrocientas setenta y dos) horas presenciales. Dichas horas se encuentran distribuidas en 3 (tres) asignaturas básicas, 1 (una) asignatura introductoria al Área de Especialización y 6 (seis) seminarios de especialización, a elegir entre la oferta que la Dirección Académica definirá cada año, divididos en tres áreas (Ciencias Humanas, Arte-Estética-Urbanismo y Literatura), más 2 (dos) niveles de idioma árabe.

Para obtener el grado de Especialista en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos, el alumno deberá entregar un Trabajo Final Integrador.

Como el objetivo del posgrado es brindar un panorama integral de la problemática de la diversidad cultural, centrada en el análisis de la cultura árabe y el Mundo islámico en general así como del acervo americanoárabe en particular, desde una perspectiva histórico-social, reflexionar y ampliar los conocimientos y respuestas en instancias operativas, resulta adecuado que las actividades curriculares del plan de estudios se estructuren en:

- a. área básica sobre identidad y alteridad.
- b. área de especialización lingüístico-cultural.

divididos en cursos teórico-prácticos y seminarios, que desarrollan aspectos teóricos y metodológicos con bibliografía y fuentes actualizadas.

#### Correlatividades

Para realizar los seminarios del Área de Especialización lingüístico-cultural, se deberá tener regularizadas las materias "Sociología de los procesos de segregación y exclusión" y "Procesos Interculturales e Interreligiosos Comparados". Y para las asignaturas del último cuatrimestre será obligatorio haber cursado y aprobado "Relatos Históricos Universalistas".

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/05

Reformulación del Programa de Asignaturas de la Carrera de Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos	
ASIGNATURAS	HORAS

#### Área Básica

Primer Cuatrimestre	
Sociología de los procesos de segregación y exclusión	48
① Procesos Interculturales e Interreligiosos Comparados	48
Idioma Árabe I <sup>2</sup>	64
Relatos Históricos Universalistas	32
SUBTOTAL ÁREA BÁSICA	192

#### Área de Especialización Temática

Segundo Cuatrimestre	
Introducción a los procesos sociales, científicos, artísticos y culturales árabes, americanoárabes e Islámicos.	48
Idioma Árabe II	64
Filosofía, Pensamiento y Derecho I.	24
④ Arte, Estética y Urbanismo: Nociones Generales.	24
SUBATOTAL 2DO CUATRIMESTRE	160

Tercer Cuatrimestre	
② Literatura Clásica y Contemporánea <sup>®</sup>	48
③ Relato Histórico e Identidades Colectivas arábigos, americanoárabes y mudéjares.	24
Arte, Estética y Urbanismo II: Trasbases, intercambios y contribuciones clásicos y contemporáneos.	24
Filosofía, Pensamiento y Derecho II.	24
SUBATOTAL 3ER CUATRIMESTRE	120

<b>Total de Horas Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos</b>	<b>472</b>
---	------------

Comentario: ANTES 784  
AHORA 472 = 312 MENOS = 40  
% MENOS

<sup>2</sup> Idioma se cursa dos veces por semana en sesiones de 2 horas c/u.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/05

## PLAN DE ESTUDIOS

### CARRERA DE ESPECIALIZACIÓN EN ESTUDIOS ÁRABES, AMERICANOÁRABES E ISLÁMICOS

Año	Código	Asignatura	Carga Horaria	Correlatividades <sup>3</sup>
1	1	Sociología de los procesos de segregación y exclusión	48 horas	-
1	2	Procesos Interculturales e Interreligiosos Comparados: Mestizajes culturales y Movimientos Migratorios entre el hablar y el habitar.	48 horas	-
1	3	Relatos Históricos Universalistas	32 horas	-
1	4	Introducción a la procesos sociales, culturales, científicos y artísticos árabes, americanoárabes e islámicos.	48 horas	1-2-5
1	5	Idioma Árabe I	64 horas	-
1	6	Idioma Árabe II	64 horas	5
II	7	Literatura Árabe y Americanoárabe Clásica y Contemporánea	48 horas	6
II	8	Relato Histórico e Identidades Colectivas.	24 horas	1-2-3
I	9	Filosofía, Pensamiento y Derecho I	24 horas	1-2-5
II	10	Filosofía, Pensamiento y Derecho II	24 horas	3-6-9
I	11	Arte, Estética y Urbanismo I: Nociones Generales.	24 horas	1-2-5
II	12	Arte, Estética y Urbanismo II: Traspases, intercambios y contribuciones clásicos y contemporáneos.	24 horas	3-6-11
Total Hrs.: Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos			472	-

**Comentario:** ANTES 784  
AHORA 472 = 312 MENOS = 40  
% MENOS

<sup>3</sup> Las presentes correlatividades son altamente recomendables para el orden de cursado y obligatorias para la presentación y aprobación de trabajos prácticos o exámenes finales de cada asignatura aludida en la tabla.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MÍ

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/05



#### IV. OBJETIVOS ESPECÍFICOS Y CONTENIDOS MÍNIMOS DE CADA ESPACIO CURRICULAR

##### 1. Sociología de los procesos de segregación y exclusión

###### **Objetivos específicos:**

Aproximarse al conocimiento y análisis crítico de los marcos conceptuales y las prácticas materiales y simbólicas de exclusión, segregación, prejuicio, discriminación y negativización presentes durante la modernidad y la posmodernidad.

###### **Contenidos mínimos:**

Marcos teóricos de las prácticas de exclusión y marcaje: el racismo como configuración ideológica. Estigmatización y discriminación. La construcción de seudocientificidad del prejuicio. Expresión de estas configuraciones ideológicas en el ámbito educativo, comunicacional, político y social. Relativismo cultural y radicalización de la diferencia.

##### 2. Procesos Interculturales e Interreligiosos Comparados.

###### **Objetivos específicos:**

Que el/la alumno/a comprenda los fundamentos por los cuales la Diversidad Cultural constituye un patrimonio común de la Humanidad y un factor de desarrollo. Se ejercite las metodologías de detección de las incongruencias lógicas y asimetrías conceptuales de los discursos y prácticas derivados de los mecanismos de homogeneización o normalización de las miradas sobre el pasado y las singularidades de los modelos de identidad y alteridad históricos producidos por las culturas del Mediterráneo e Iberoamérica, para detectar las distorsiones de los modelos historiográficos esencialistas o normalizadores del arte y la arquitectura, a partir de las diferentes formas de incidencia sobre las definiciones de identidad colectiva y los relatos históricos en iberoamericanos.

Visualice los mecanismos de funcionamiento de los discursos estéticos, mediáticos y educativos en la construcción de las representaciones sobre culturas "diferentes" que determinan la percepción argentina acerca de lo propio y lo ajeno, y los diversos grados en que por su violencia simbólica, implican rupturas de la conceptualización del "otro" como "semejante".

###### **Contenidos mínimos:**

Análisis comparado de procesos interculturales e interreligiosos, centrado en aquellos aspectos que inciden sobre los modos de construcción de las identidades colectivas y sus representaciones y autorepresentaciones simbólicas y espaciales argentinos y sudamericanos.

Conocimiento inicial de los términos y categorías necesarios que ello requiere y que más inciden en los procesos interculturales e interreligiosos judeoamericanos, americanoárabes, afroamericanos e indoamericanos para la comprensión de sus respectivos legados patrimoniales tangibles e intangibles, con especial atención a los conceptos generales y pautas referenciales sobre Diversidad Cultural (Declaración de la UNESCO sobre Diversidad Cultural, París, 2001).

### 3. Relatos Históricos Universalistas:

#### **Objetivos específicos:**

Que el alumno se informe y comprenda la interrelación espacio-temporal entre culturas diversas, familiarizándolo con los conceptos y el vocabulario específico. Así mismo pretende brindar los elementos de análisis que permitan relevar el binomio identidad-alteridades en los relatos y crónicas que cada pueblo o cultura construye a través del tiempo, con particular atención hacia aquellos de vocación universalista.

#### **Contenidos mínimos:**

Introducción general al estudio sistemático de las culturas-pueblos desde sus orígenes, abordándolas desde una concepción no eurocentrica y atendiendo a la singularidad específica de cada una de ellas. El énfasis es colocado en los aspectos medulares de su evolución histórica a partir de los propios relatos testimoniales que cada una hace sobre sí y sobre aquellos otros pueblos por ella conocidos.

### 4. Introducción a los procesos sociales, culturales y artísticos árabigos, americanoárabes e islámicos.

#### **Objetivos específicos:**

Nociones panorámicas sobre la amplitud y diversidad de los procesos árabigos e islámicos de formación, desarrollo, mutación, mestizaje y estabilidad sociales, artísticos y culturales. Vistos a través del tiempo y el espacio en la historia de los movimientos migratorios de personas, ideas y creencias, de sus definiciones de identidad colectiva, de sus paradigmas de belleza y del desarrollo y diversidad de sus formas de hablar y habitar.

#### **Contenidos mínimos:**

Formación, desarrollo y mestizajes de las formas de hablar y habitar árabigos. Conciencias de arabidad e islamicidad a través del tiempo y el espacio. Arabización y desarabización. Islamización y desislamización. Producción científica y diversidad confesional de las culturas árabigos a través del tiempo y el espacio. Reformulaciones árabigos de los patrimonios no árabigos. Aportaciones árabigos y mudéjares al patrimonio americano. Procesamientos árabigos e islámicos de las identidades orientales, occidentales, africanas y sudamericanas. Rearabizaciones y/o reislamizaciones occidentalistas. Mitos artísticos y políticos. El exilio americano. Americanidad del Renacimiento cultural árabe del S.XX. Formaciones institucionales americanoárabes. Arabofilia e islamofilia y arabofobia e islamofobia culturales en América. Continuidades y resonancias. La arabidad e islamicidad como objetos de estudio en los espacios académicos americanos.

### 5. - Idioma: Lengua Árabe Nivel I

#### **Objetivos específicos**

Que el alumno incorpore aquellas herramientas y conocimientos gramaticales, sintácticos, estructurales y semióticos de la lengua árabe, que le permitan lectoescr-



tura y verbalización de formas simples.

#### **Contenidos Mínimos**

1) Introducción a la estructura y evolución de la lengua árabe. Situación actual. Lengua clásica, literaria o formal y lengua dialectal. 2) Alfabeto y escritura árabe. Estilos caligráficos más comunes del conjunto de grafismos. Signos ortográficos auxiliares y grafismos especiales. Normas referidas a la escritura. Cifras y números. 3) Fonología: Reglas de la dicción. Reglas de la pausa. 4) Morfología: verbo, nombre, pronombre, adjetivo, preposiciones y partículas. Declinaciones y conjugaciones. 5) Esquema de la derivación de las palabras de una raíz verbal para la utilización efectiva del diccionario. Estructura de un diccionario árabe. 6) Reglas ortográficas para la vocalización de consonantes. 7) La oración verbal simple: estructura; concordancia. 8) Práctica de conversación empleando el árabe hablado formal y formas del dialecto sirio-libanés. Progresiva identificación/equivalencia entre formas del árabe formal hablado/dialectal y la lengua literaria.

#### **6. - Idioma: Lengua Árabe Nivel II**

##### **Objetivos específicos**

Que el alumno profundice sus conocimientos gramaticales, sintácticos, estructurales y semióticos de la lengua árabe, que le permitan lectoescritura y verbalización de formas complejas y traducción asistida de formas simples y mestizadas.

##### **Contenidos Mínimos**

Lectoescritura de formas complejas: 1) Sintaxis: Flexión. Signos normales, excepcionales y sobreentendidos. Nombres con declinación parcial y nombres indeclinables. 2) Verbos auxiliares. Correspondencia entre los modos y tiempos de la conjugación española y la árabe (futuro, pluscuamperfecto, condicionales, etc.). Verbos modificadores. 4) Verbos especiales y verbos de conjugación restringida (de negación, de alabanza o vituperio, de admiración, de creencia, etc.). 8) Voz activa y pasiva. 5) Oraciones nominales, verbales, negativas, interrogativas, preposicionales, compuestas, complejas y condicionales. 11) Formas enfáticas y exclamativas. 12) Algunas estructuras sintácticas y morfológicas de la lengua medieval. 13) Textos aljamiados: español medieval escrito con caracteres árabes.

#### **7. Literatura Árabe y Americanoárabe Clásica y Contemporánea.**

##### **Objetivos Específicos**

Que el alumno adquiera un conocimiento introductorio sobre la producción escrita y oral clásica y contemporánea en lengua árabe.

##### **Contenidos Mínimos**

Lectura y traducción de textos de la producción literaria en las distintas etapas históricas del área lingüística de la especialidad y/o trabajo con leyendas orales y memorias. 1) Etapa preislámica. 2) Etapa islámica. 3) Etapa omeya. 4) Etapa abasí. 5) Literatura andalusí. 6) Etapa de la "decadencia". 7) El renacimiento y la etapa moderna y contemporánea. 8) La literatura de al-Mahyar.



## 8. Seminario: Relato Histórico e Identidades Colectivas

### **Objetivos específicos y contenidos mínimos**

Aproximación a la historia del grupos culturales arábigos, americanoárabes o mudéjares, desde sus orígenes hasta la actualidad, a partir de un análisis comparado entre los relatos históricos elaborados por el grupo sobre sí mismo y los confeccionados por otros grupos sobre él, en particular aquellos contruidos en función de las representaciones simbólicas y espaciales de la noción del "Otro", surgidas de las diversas definiciones de identidades nacionales configuradas en el siglo XIX europeo bajo las exigencias de su expansión colonial; con el objeto de identificar la incidencia de auto representaciones (imágenes que una sociedad hace de sí misma) y las herterorepresentaciones (imágenes que una sociedad hace de otra) producidas por las diversas definiciones de identidad de cada colectivo en la construcción del relato histórico.

Esta modalidad permite al alumno distinguir con mayor precisión, tanto lo que es proceso histórico de morfología del discurso histórico; analizando la lógica discursiva normalizadora, manifiesta en la voluntad de homologación acrítica de la historiografía iberoamericana con la de otras áreas culturales; como la naturalización distorsiva que implica la apropiación sustitutiva de sus modelos constitutivos de la alteridad y la identidad. Las cuales emergen, por lo general, de las rupturas y confusiones conceptuales producidas por los cambios de posición de la frontera teórica que separa Occidente de Oriente.

Abordar elementos de análisis de la estructura social y la organización urbana de algunos de los grupos culturales que configuraron la identidad argentina, o bien las influencias que estos modos de organización social y/o urbana influyeron en la propia estructura social y urbana de nuestro país.

### **Contenidos mínimos:**

A fin de sostener una vigencia y actualización mínima, la oferta de seminarios de "Relato histórico e identidades colectivas" irá variando cada cuatrimestre y, por ello, también variarán los contenidos mínimos de cada seminario, siempre manteniendo estos objetivos específicos para su trazado.

Podrá incluso combinarse o fusionarse con otro del área de Arte - Estética y Urbanismo, transformándose en uno solo de 96 horas, cuando las temáticas de ambos sean altamente interdependientes o bien el perfil de los conocimientos del alumnado así lo requieran.

## 9. Filosofía, Pensamiento y Derecho I.

### **Objetivos específicos**

Analizar uno o varios autores centrales en la configuración del pensamiento en el Mundo Islámico o que, influido por los mismos, haya ejercido un rol importante en el pensamiento argentino.

### **Contenidos mínimos:**

A fin de sostener una vigencia y actualización mínima, la oferta de seminarios de

"Pensamiento, derecho y formas de organización social" irá variando cada cuatrimestre y, por ello, también variarán los contenidos mínimos de cada seminario, siempre manteniendo estos objetivos específicos para su trazado.

Podrá incluso combinarse o fusionarse con otro del área de Arte - Estética y Urbanismo, transformándose en uno solo de 48 horas, cuando las temáticas de ambos sean altamente interdependientes o bien el perfil de los conocimientos del alumnado así lo requieran.

#### 10. Filosofía, Pensamiento y Derecho II.

##### **Objetivos específicos**

Analizar uno o varios autores centrales en la configuración del pensamiento en el Mundo árabohablante o que, influido por los mismos, haya ejercido un rol importante en el pensamiento argentino.

##### **Contenidos Mínimos**

La oferta de seminarios de "Filosofía y Pensamiento" irá variando cada cuatrimestre y, por ello, también variarán los contenidos mínimos de cada seminario, siempre manteniendo estos objetivos específicos para su trazado.

Podrá incluso combinarse o fusionarse con otro del área de Arte - Estética y Urbanismo, transformándose en uno solo de 48 horas, cuando las temáticas de ambos sean altamente interdependientes o bien el perfil de los conocimientos del alumnado así lo requieran.

#### 11. Seminario de Arte, Estética y Urbanismo I: Nociones Generales.

##### **Objetivos específicos**

Que el alumno conozca aquellas nociones generales y pautas referenciales que constituyen el núcleo de singularidad del pensamiento estético, producción artística y configuración de los modos del hablar y el habitar en el Mundo Islámico.

##### **Contenidos mínimos:**

A fin de sostener una vigencia y actualización mínima, la oferta de seminarios irá variando cada cuatrimestre y, por ello, también variarán los contenidos mínimos de cada seminario, siempre manteniendo estos objetivos específicos para su trazado.

Podrá incluso combinarse o fusionarse con otro del área de Ciencias Humanas, transformándose en uno solo de 48 horas, cuando las temáticas de ambos sean altamente interdependientes o bien el perfil de los conocimientos del alumnado así lo requieran.

#### 12. Arte, Estética y Urbanismo II: Traspases, intercambios y contribuciones clásicos y contemporáneos.

##### **Objetivos Específicos**

Conocimientos sobre los traspases, intercambios y contribuciones recíprocos interculturales clásicos y contemporáneos entre el arte, la estética y el urbanismo en

el universo árabohablante en general y en los casos mudéjar y americanoárabe en particular. Brindar un análisis comparado de las formas de hibridación, mestizaje, transculturaciones y representaciones simbólicas y espaciales, acontecidos entre la modernidad occidental y la cultura analizada, particularmente en América y Argentina, en el pensamiento estético, producción artística y configuración de los modos del hablar y el habitar.

#### **Contenidos Mínimos**

A fin de sostener una vigencia y actualización mínima, la oferta de seminarios irá variando cada cuatrimestre y, por ello, también variarán los contenidos mínimos de cada seminario, siempre manteniendo los objetivos específicos para su trazado. Podrá incluso combinarse o fusionarse con otro del Área de Ciencias Humanas, transformándose en uno solo de 48 horas, cuando las temáticas de ambos sean altamente interdependientes o bien el perfil de los conocimientos del alumnado así lo requieran.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MÍ

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

...../12/95



## V-DIRECCIÓN, COMITÉ ACADÉMICO Y FUNCIONAMIENTO DE LA CARRERA

### ESTRUCTURA ACADÉMICA

La estructura de funcionamiento de la Especialización en Estudios Árabes, Americano-árabes e Islámicos se compone de un Director Académico, un Comité Científico, un Consejo Académico, el Coordinador de la Especialización y el cuerpo de profesores.

La Dirección Académica tiene la responsabilidad de la conducción general de la Carrera de Especialización que incluyen entre otras responsabilidades:

- Realizar la preselección de los alumnos de la Maestría, la selección de los profesores y tutores de tesis y las elevarlas para su designación por la autoridad competente.
- Diseñar y proponer el plan académico semestral.
- Organizar los cursos, asignaturas o seminarios.
- Proponer cambios en el plan de estudios.
- Proponer la designación del Coordinador a las autoridades competentes.
- Supervisar los aspectos pedagógicos y administrativos, la ejecución de la programación, el desempeño del Coordinador,
- Asignar a la Coordinación aquellas actividades con las que colabora con la Dirección de Posgrados y Maestrías, en especial las relativas al cuerpo docente para el mejor desempeño de este.

### ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

La estructura administrativa de la Carrera de Especialización en Estudios Árabes, Americano-árabes e Islámicos depende directamente de la Dirección de Posgrados y Maestrías de la UNTREF. Se compone de una Coordinación cuya función está centrada en la ejecución de tareas administrativas de las actividades académicas que la dirección académica de la Carrera de Especialización le asigna, en relación con profesores y alumnos, que incluyen entre otras responsabilidades:

- Proveer de los recursos de infraestructura necesarios para el dictado de las clases.
- Gestionar servicios para los alumnos (biblioteca, reproducción de materiales, constancias del estado de los estudios cursados, certificados de encuentros científicos, etc).
- Controlar la asistencia, la elaboración de actas y entrega de evaluaciones.
- Brindar información para difundir la carrera.

Otros aspectos organizativos están a cargo de personal administrativo que colabora y apoya las actividades del conjunto de las carreras del posgrado de la Universidad.

La Coordinación podrá asumir aquellas responsabilidades académicas que se acuerden entre el Comité Científico y la Dirección de la Carrera, cuando las necesidades de la carrera detectadas por la Dirección así lo exijan.

**Dirección General:** Arq. (ID) Hamurabi Noufourí

La designación del Director de la Carrera se efectuará a propuesta de la Dirección de la Maestría en Diversidad Cultural, visto y considerando la alta complementariedad que comparten la Carrera de Especialización y la Maestría, no obstante lo cual, para ello se tendrá en cuenta:

- Que su trayectoria académica y profesional (publicaciones, estudios cursados y experiencia laboral) acredite al menos dos de los tres aspectos de idoneidad en el campo cultural y el idioma troncal de la especialidad de la Carrera, en el siguiente orden de importancia: lingüística, académica y/o empírica.
- De no ser ello posible, la Dirección de la Carrera será asignada y ejercida por la Dirección de la Maestría en Diversidad Cultural de la Untref, en razón de su alta complementariedad con la Carrera de Especialización, así como por los requerimientos establecidos por la Universidad para el perfil de sus directores. En este caso se buscará designar un Coordinador a propuesta de la Dirección de la Carrera, cuya trayectoria académica (publicaciones, estudios cursados o experiencia laboral), acredite uno de los tres aspectos de idoneidad en el campo cultural y el idioma troncal de la especialidad de la Carrera, en el siguiente orden de importancia: lingüística, académica y/o empírica.
- Si se estuviera ante el caso de un Director cuya trayectoria cumpla con las condiciones de idoneidad mencionadas al inicio, se podrán nombrar a propuesta de éste, un Coordinador Técnico y otro Coordinador Académico Externo Ad Honorem o bien uno solo que cumpla con ambas funciones.

### **Comité Científico**

#### **Competencias:**

El Comité Científico tiene la responsabilidad del seguimiento del conjunto de actividades del Posgrado, podrá proponer la ampliación de la oferta de Especializaciones, evalúa a los Coordinadores de cada Carrera de Especialización vinculada y diseña acciones de vinculación intra e inter-institucional. Realiza el seguimiento de la calidad de la enseñanza y analiza la pertinencia de posibles cambios en el plan de estudios, supervisa el procedimiento de selección y designación de profesores y tutores de tesis.

#### **Funcionamiento:**

Se realizan dos (2) reuniones anuales en las que se evalúa la marcha de las actividades académicas, se proponen actividades extracurriculares, posibles cambios en la programación de los cursos, etc.

#### **Selección de los miembros:**

Sus miembros deben acreditar amplios antecedentes académicos, profesionales y destacada trayectoria en el campo de las ciencias sociales y humanas o en la especialidad de la Carrera, y ser un referente de consulta de la misma. También estará integrado por el Secretario Académico de la Universidad y el o los Directores Académicos de la Especialización.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MÍ

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/08



## Consejo Académico

### Competencias:

El Consejo Académico brinda asesoramiento y asistencia técnica en el diseño, desarrollo y seguimiento de la Carrera para contribuir de este modo a la optimización de los recursos, recibe de la Dirección Académica propuestas de actividades y designación de profesores para su evaluación. Los Coordinadores elaboran la propuesta académica cuatrimestral.

### Funcionamiento:

Se reúne una vez cada dos años pudiendo sus miembros delegar su representación en un par. En este proyecto, colaboró en la elaboración del Plan de Estudios.

### Selección de los miembros:

Acreditar amplios antecedentes académicos, profesionales y destacada trayectoria en el campo de las ciencias sociales y humanas, artes, letras y estudios culturales, como así también en su especialidad, y que sea referente de consulta de la misma. El Consejo está integrado además, por el Rector de la Universidad, Lic. Aníbal Y. Jozami.

## Cuerpo Docente

Los docentes son elegidos en mérito a sus antecedentes académicos, en docencia e investigación en el área de conocimientos de la actividad curricular. Se considera su aporte al campo disciplinar a través de las publicaciones, la dirección de tesis, la formación de recursos humanos y la experiencia profesional.

La evaluación y seguimiento de la actividad docente y dictado de clases es realizada principalmente por la Dirección de la Carrera, presenciando periódicamente el dictado de clases y mediante la observación de los trabajos prácticos. Algunos de los instrumentos utilizados para el seguimiento de la actividad docente consisten en encuestas de opinión y entrevistas con los alumnos; escalas de calificación y listas de cotejo. De acuerdo a estos resultados y si se considera pertinente, el docente es asesorado pedagógicamente para realizar cambios que optimicen su tarea mediante una capacitación que brinde nuevas técnicas de enseñanza.

Se utiliza un mecanismo de opinión de los alumnos sobre el desempeño de tutores y docentes en aspectos relativos a la calidad y modalidad del dictado de la carrera y particularmente en relación a la función desempeñada por el docente en cada asignatura (solvencia en contenidos, metodología de la enseñanza utilizada, actividades que plantea a los alumnos, mecanismos de evaluación que utiliza, clima de la clase, tipo de participación que favorece, etc). Dicha opinión es relevada por medio de Encuestas de autoadministración y a través de entrevistas personales y grupales. Los resultados son procesados y analizados por el Comité Académico. El impacto está vinculado con la toma de decisiones sobre el asesoramiento que debe recibir cada docente y sobre todo, luego de una minuciosa evaluación, en la necesidad de implementar cambios en el Plan de Estudios, por ejemplo correcciones sobre el programa de la materia, su dictado y/o metodología de evaluación.



## VI- ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

La estructura administrativa de la Maestría depende directamente de la Dirección de Posgrados y Maestrías de la UNTREF.

Su función está centrada en el control administrativo de las actividades académicas en relación con profesores y alumnos y tiene a su cargo, entre otras actividades:

- Recepción de toda documentación
- Elaboración de legajos de alumnos y docentes.
- Emisión de constancias y certificados.
- Gestión de todos los trámites necesarios con las áreas de RR.HH. , Extensión Universitaria (becas), Nombramientos ad-honorem; Comunicación Institucional (difusión), Biblioteca central, otros.
- Control de asistencia y de entrega de evaluaciones.
- Archivo transitorio de los Trabajos de Tesis.
- Previsión de espacios y materiales de dictado.
- Colaboración con el Director de la Maestría y el Comité Académico en la organización de horarios de dictado.

## VII- CONDICIONES DE INGRESO, PERMANENCIA Y GRADUACIÓN

### **Condiciones de ingreso:**

El aspirante deberá acreditar título universitario de grado (o terciario de 4 años) de universidad nacional, provincial o privada reconocida por una autoridad competente, o cumplir los requisitos de excepción previstos en el Reglamento de Posgrado de la UNTREF (a criterio del Comité Académico). Si es egresado de una universidad extranjera, debe presentar un equivalente al título de grado de universidad nacional, previa aceptación por parte del Consejo Superior de la UNTREF o por la vigencia de tratados o convenios internacionales.

Para la selección de aspirantes se constituye un Comité de Selección de aspirantes, integrado por la Dirección Académica de la Carrera. Este Comité considera las presentaciones de los aspirantes que incluyen datos personales, títulos, antecedentes profesionales, docentes y de investigación. El mismo Comité recibe los pedidos de ingreso por vía de excepción, recomienda o no la aceptación del postulante, girando su opinión a la Dirección de Posgrados. Una vez confirmada la aceptación, el postulante debe constituir su Legajo de alumnos y cumplir con los aranceles para ser considerado alumnos regular.

### **Condiciones de permanencia y graduación**

La Carrera de Especialización en Estudios Árabes, Americanoárabes e Islámicos está organizada en asignaturas básicas, seminarios de la especialización ciencias humanas, arte, estética y urbanismo más 2 niveles de idioma árabe.

Al finalizar cada asignatura, seminario o nivel de idioma, los cursantes deberán aprobar la evaluación correspondiente, a establecer según las características de la misma. En caso de no aprobar, tendrán dos opciones de recuperación, en fechas a fijar por las autoridades de la carrera. Para obtener el título específico el alumno deberá tener aprobado un trabajo integrador de los conocimientos adquiridos en la carrera y luego de promocionar los trabajos de cada asignatura.

### Modalidades De Evaluación

El proceso de evaluación es permanente y la modalidad es presencial. Se utilizan distintos tipos de evaluación de acuerdo con el momento del proceso de enseñanza-aprendizaje. Los instrumentos empleados en las distintas etapas son:

- Un pretest que se administra al comienzo de cada asignatura, seminario o taller, para identificar el grado de conocimiento con el que el alumno inicia dicho curso.
- Escala de calificación aplicadas a las actividades prácticas. Exámenes parciales; monografías; informes bibliográficos y trabajos integradores que permiten monitorear el aprendizaje durante el desarrollo del curso.
- Una Evaluación final integradora al finalizar el posgrado para medir el conjunto de los conocimientos adquiridos.

Se contempla la realización de trabajos de investigación, monografías, informes bibliográficos, exámenes parciales y finales.

Participación en las actividades que organiza la UNTREF en el área de su competencia y con temáticas afines (jornadas, conferencias, etc.)

Los alumnos deben tener aprobadas la totalidad de los cursos teórico-prácticos y los seminarios, el trabajo final integrador y aquellas otras actividades programadas por la Dirección Académica de la Carrera.

CERTIFICO QUE ES COPIA FIEL  
DEL ORIGINAL PRESENTADO ANTE MI

COORDINADOR DE POSGRADOS

UNTREF

28/12/05